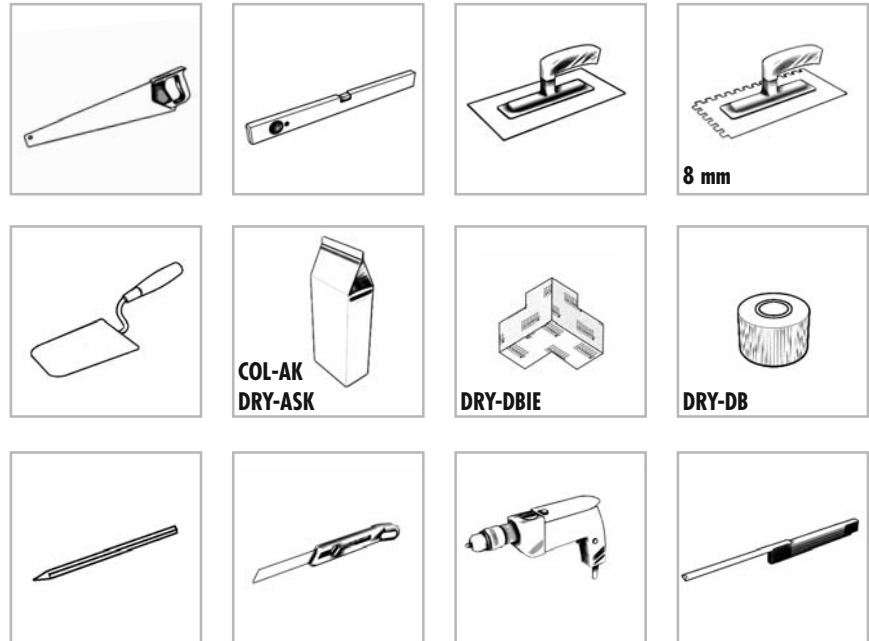
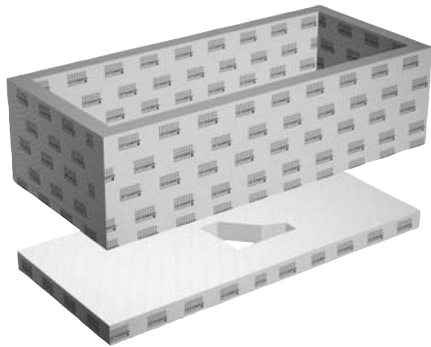


LUX ELEMENTS®-RELAX-BW

Montageanleitung
Instructions for assembly
Instruction de montage
Montagehandleiding





D Bitte beachten Sie ...

... unsere Datenblätter, die weitere technische Informationen zur Montage und Verlegung von Belagsmaterialien enthalten. Sie können diese kostenlos von unserer Homepage herunterladen. Generell empfehlen wir bei einer Verlegung von Mosaik von < 5 x 5 cm eine Verklebung und Verfugung mit Reaktionsharz.

GB Please observe ...

... our data sheets. These contain further technical information regarding the assembly and installation of cladding materials. You may download them free of charge from our homepage. For mosaic tiles < 5 x 5 cm we generally recommend the use of epoxy for gluing and grouting.

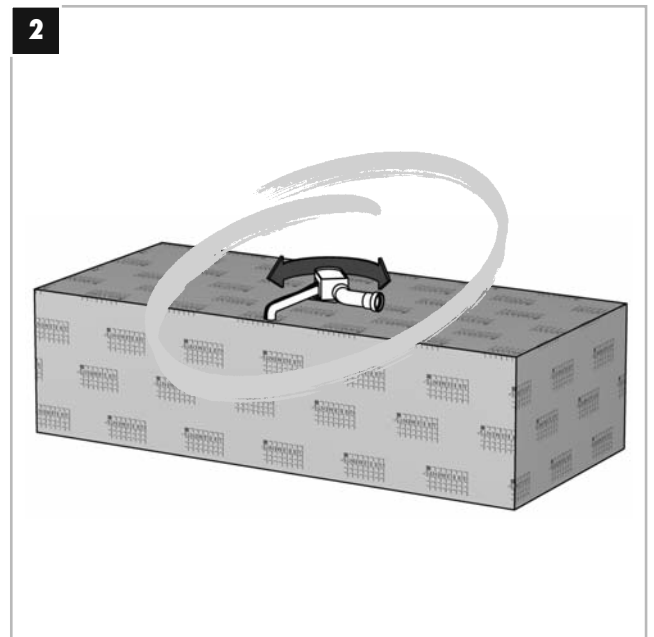
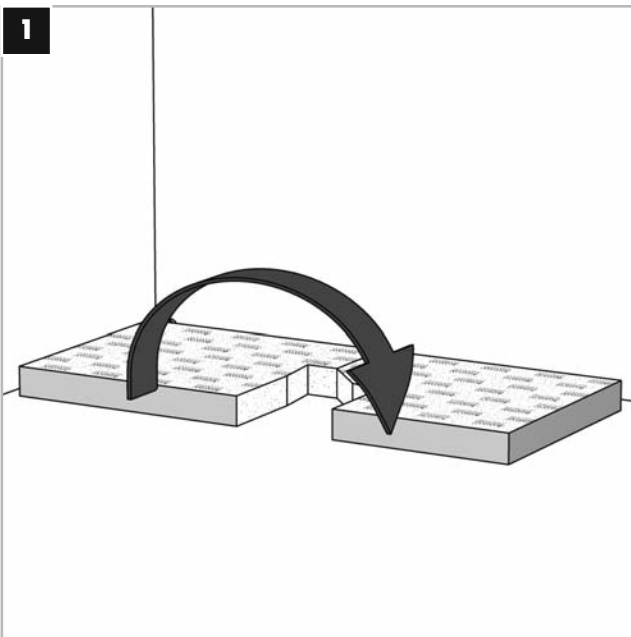
F Veuillez tenir compte ...

... de nos fiches techniques qui contiennent de plus amples informations techniques sur le montage et la pose des matériaux de revêtement. Vous pouvez les télécharger gratuitement sur notre site internet. Pour la mise en oeuvre de mosaïque d'un format < 5 x 5 nous conseillons un collage et un jointoyement à l'époxy.

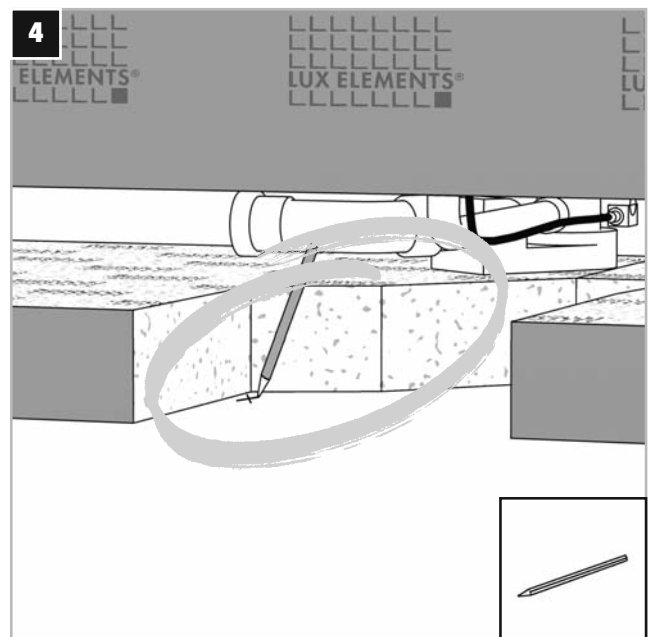
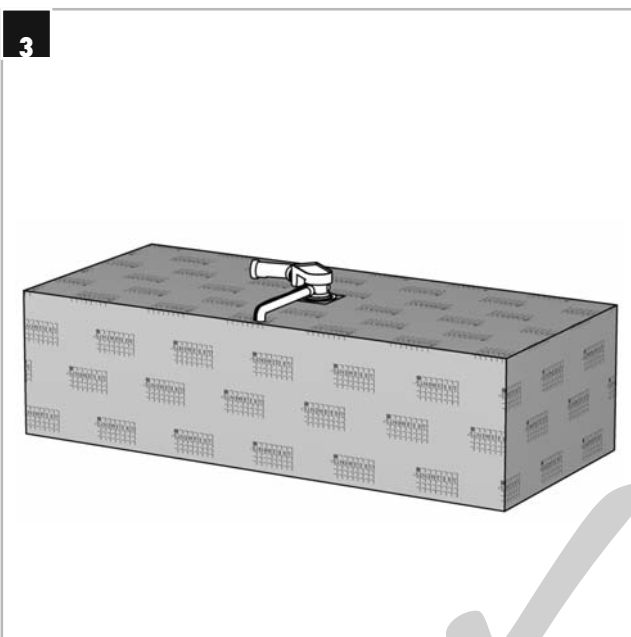
NL Gelieve op ...

... onze gegevensbladen te letten. Deze bevatten verdere technische informatie m.b.t. plaatsing van afdekmaterialen. U kan deze kosteloos van onze internetpagina downloaden. Algemeen adviseren wij bij het kleven en het voegen van mosaik < 5 x 5 cm een epoxylijm te gebruiken.

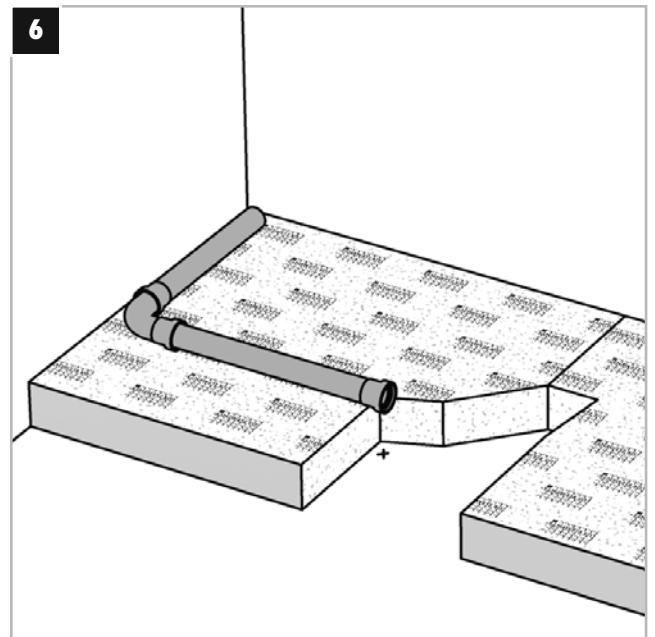
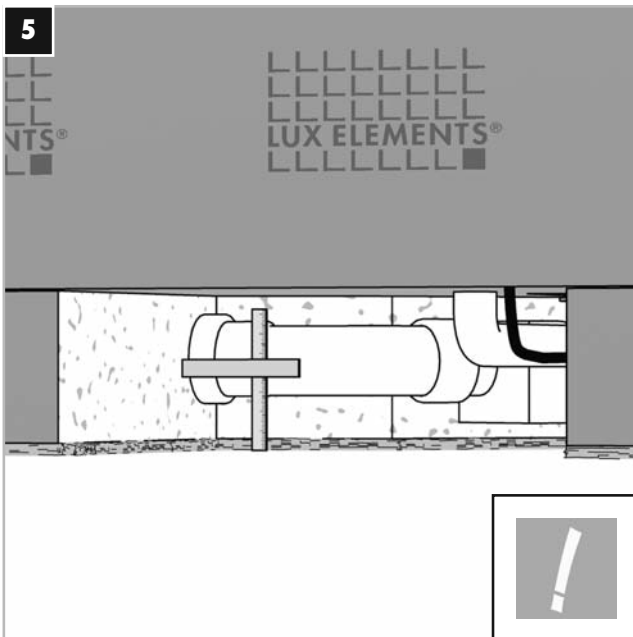
1.1



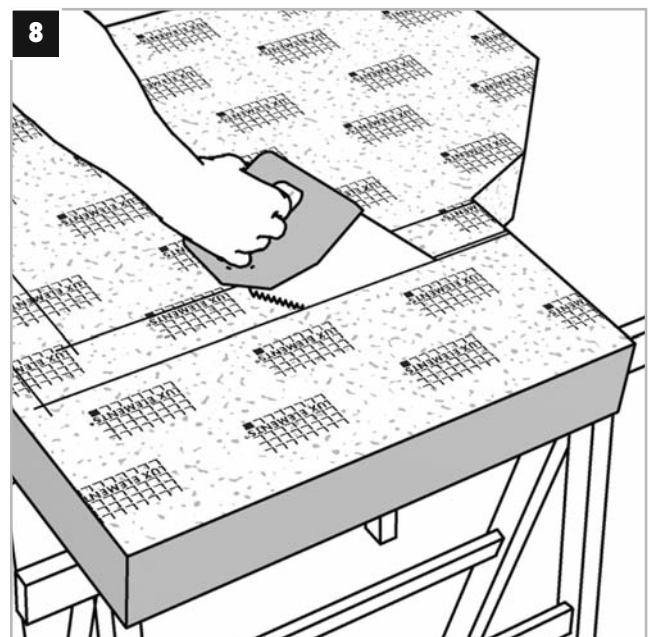
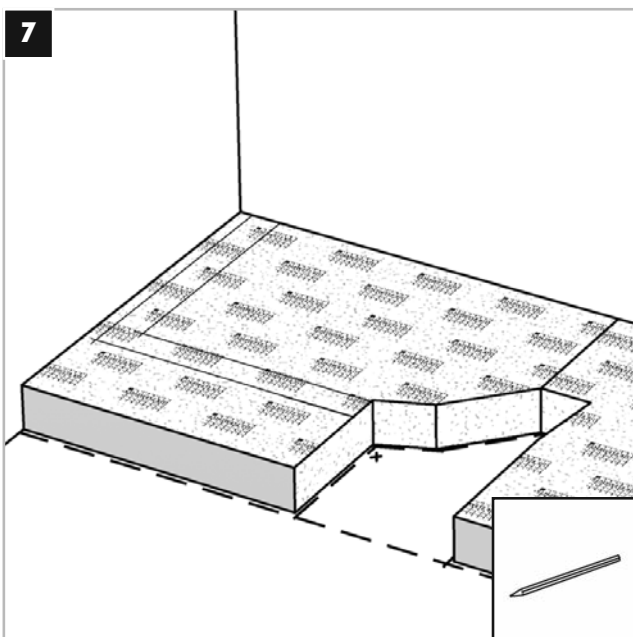
D – Vor dem Kleben der Unterbauelemente bitte einen Trockeneinbau durchführen!
 GB – Before gluing the substrate elements, please conduct a dry-run.
 F – Avant de coller l'élément de support, veuillez exécuter un montage à sec !
 NL – Vooreer de onderbouwelementen te kleven, gelieve ze droog te monteren!



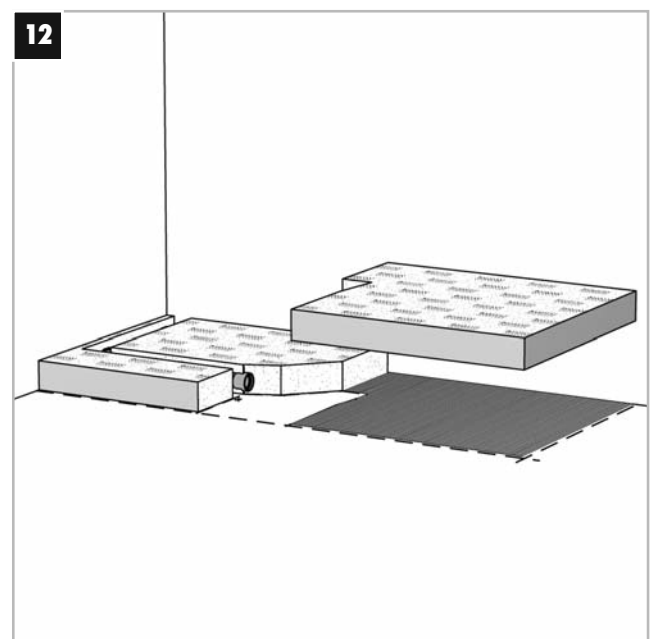
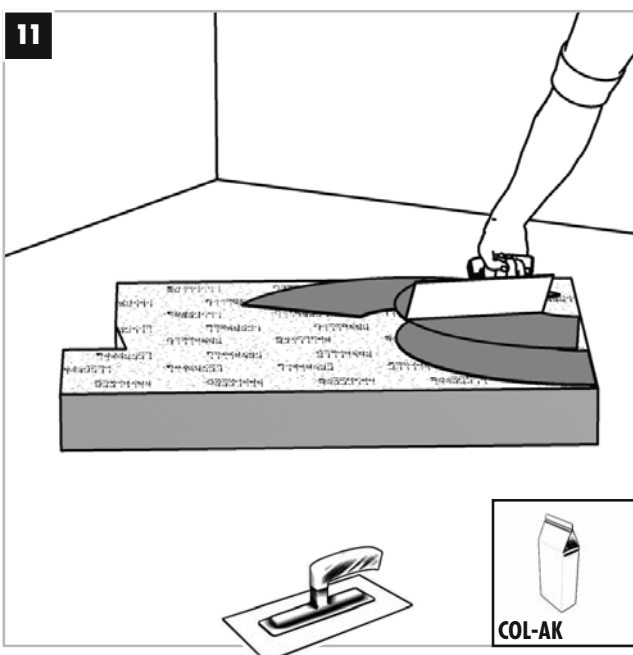
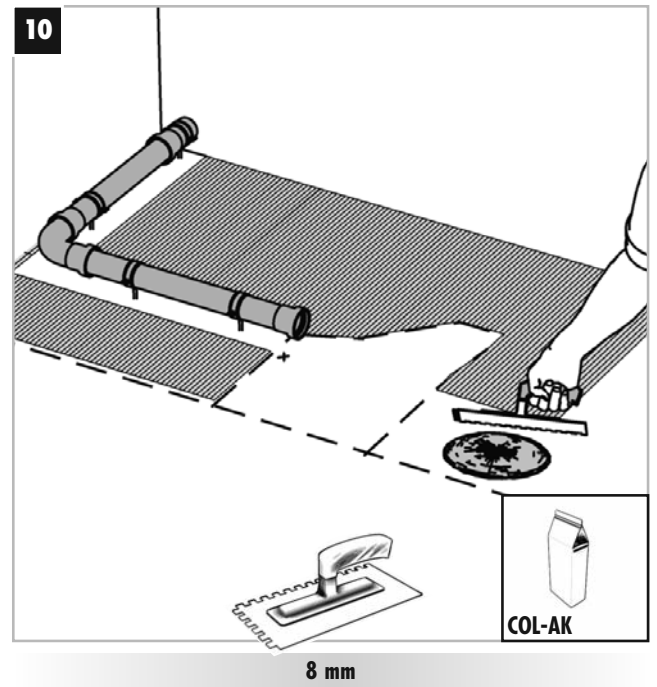
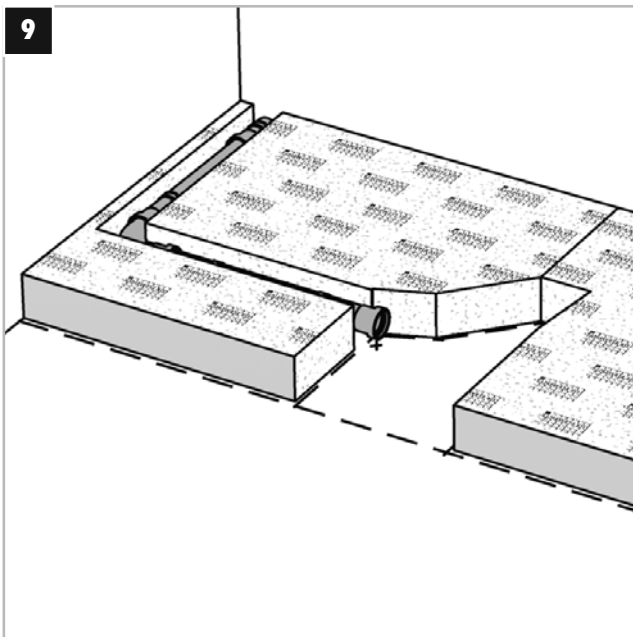
1.1



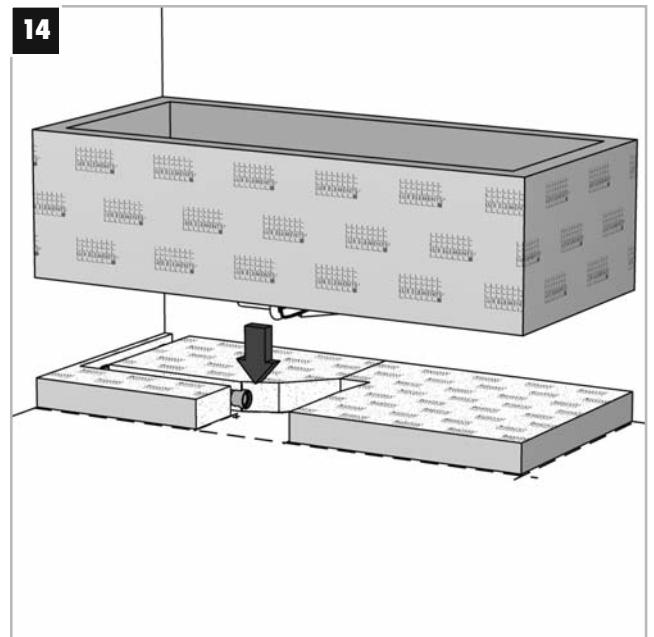
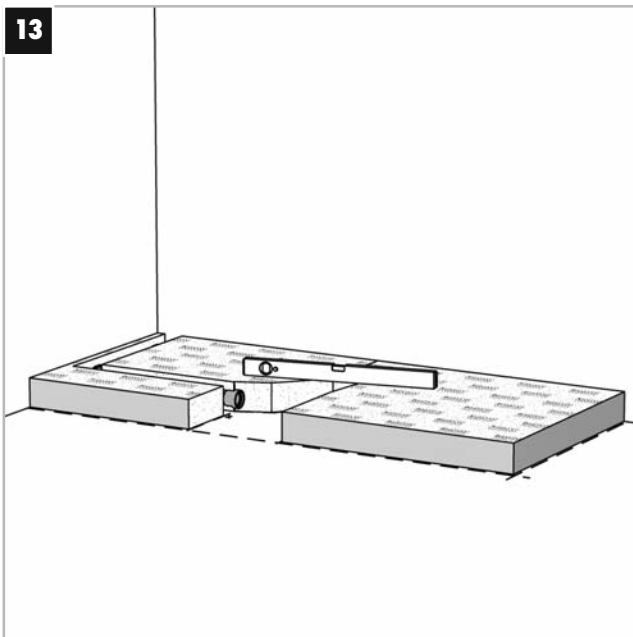
D – Die Höhe des Anschluss-Kanals beachten! Bei Montage auf Kleberbatzen die Batzenhöhe dazu addieren.
 GB – Consider the height of the connection channel! When assembling on adhesive dots add height of dots as well
 F – Respecter la hauteur du tuyau de raccordement ! Pour le montage sur plots de colle, rajouter la hauteur des plots.
 NL – Houd rekening met de hoogte van het aansluitkanaal! Bij montage op hoopjes lijm de hoogte van de lijm erbij tellen.



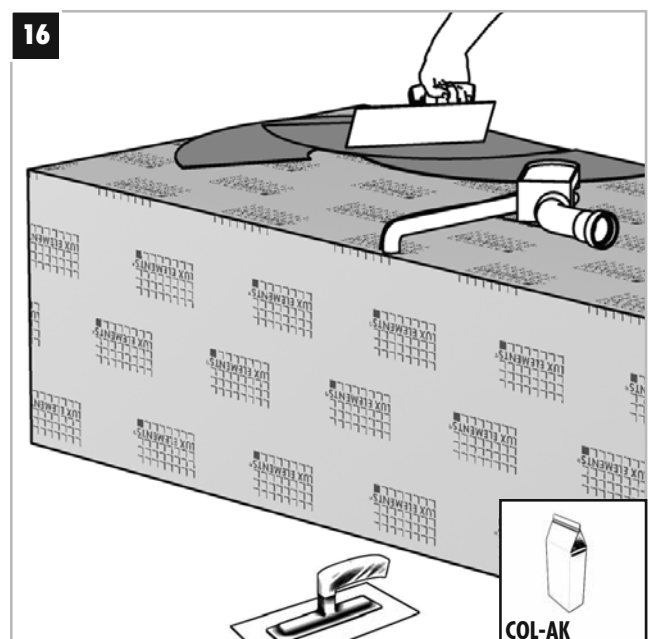
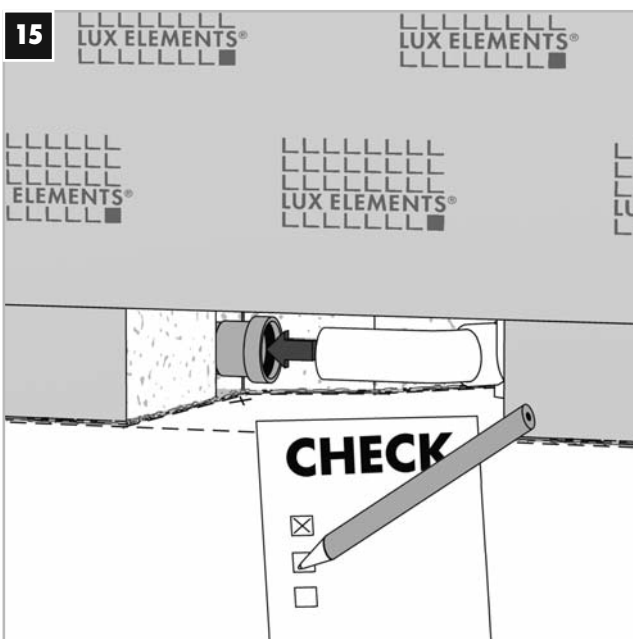
1.1



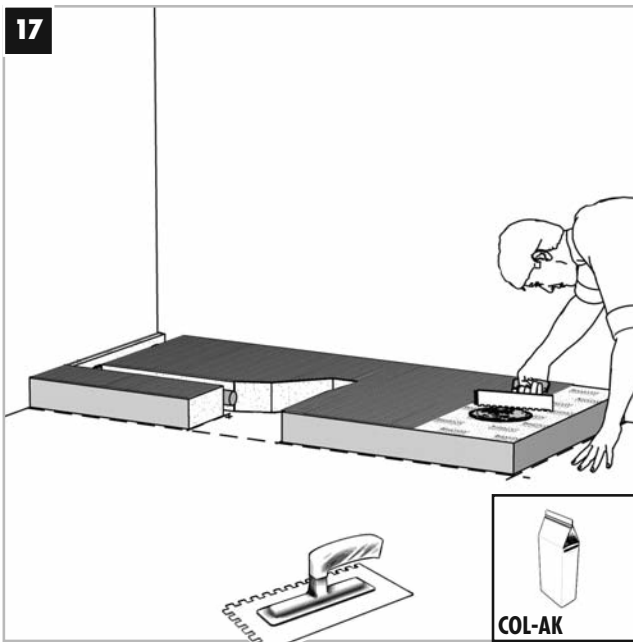
1.1



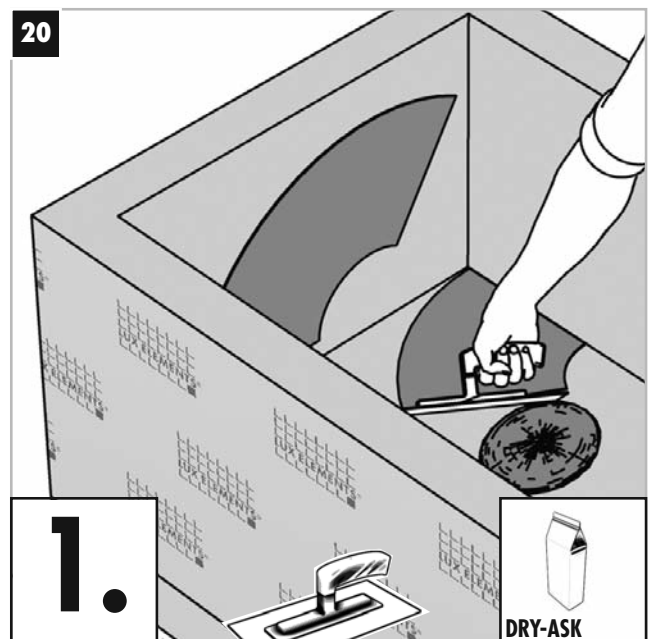
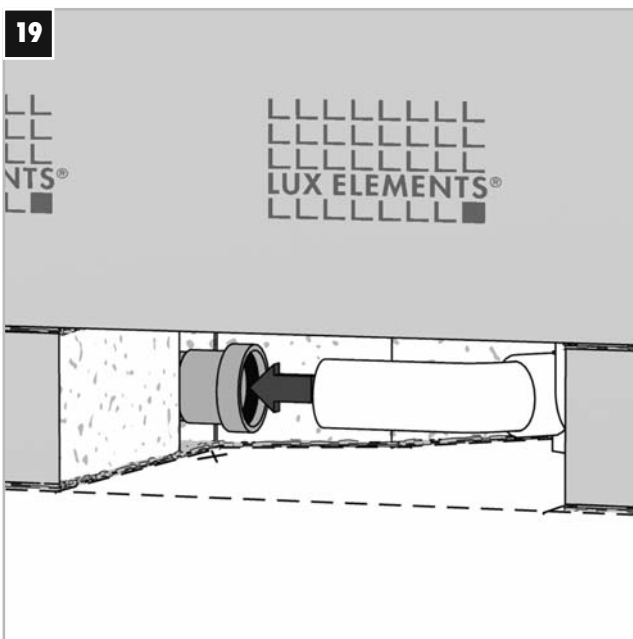
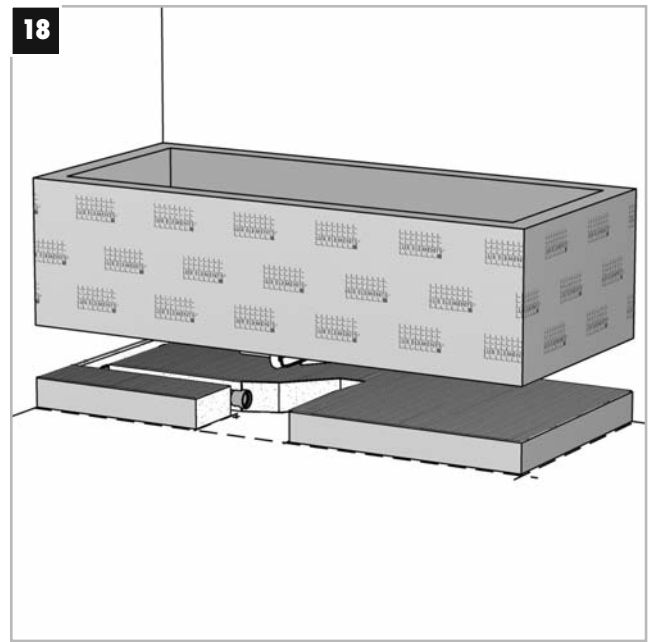
D – Vor dem Verkleben mit den Unterbauelementen bitte einen Trockeneinbau durchführen!
 GB – Before gluing the substrate elements, please conduct a dry-run.
 F – Avant de coller sur l'élément de support, veuillez exécuter un montage à sec
 NL – Vooraleer de kuip aan de onderbouwelementen vast te kleven, gelieve deze droog te monteren!



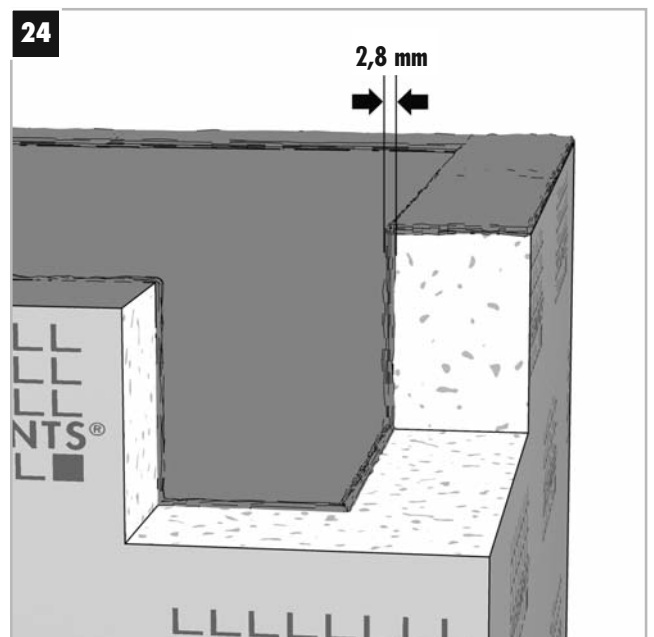
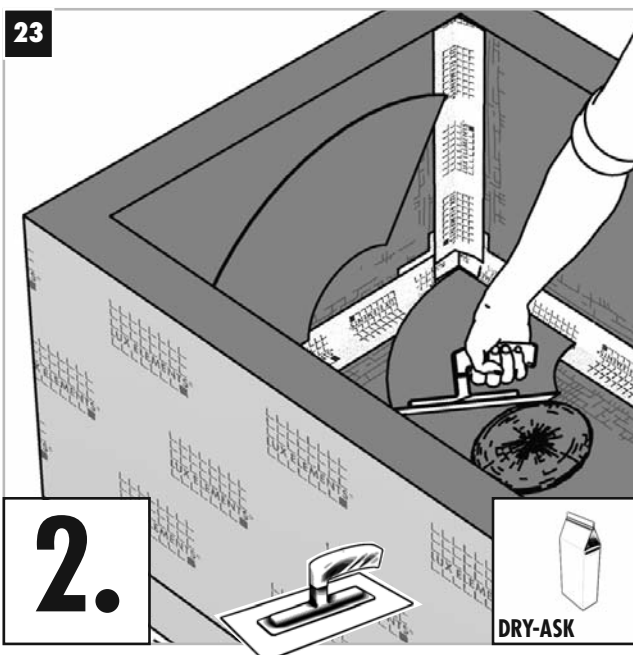
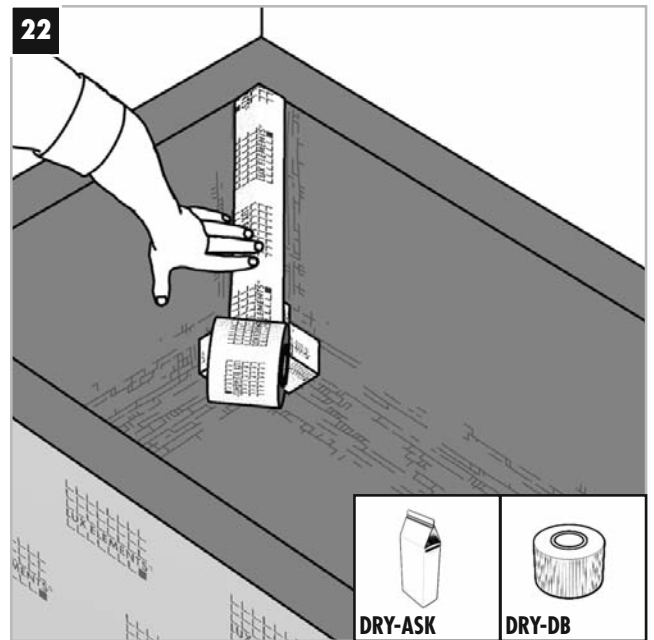
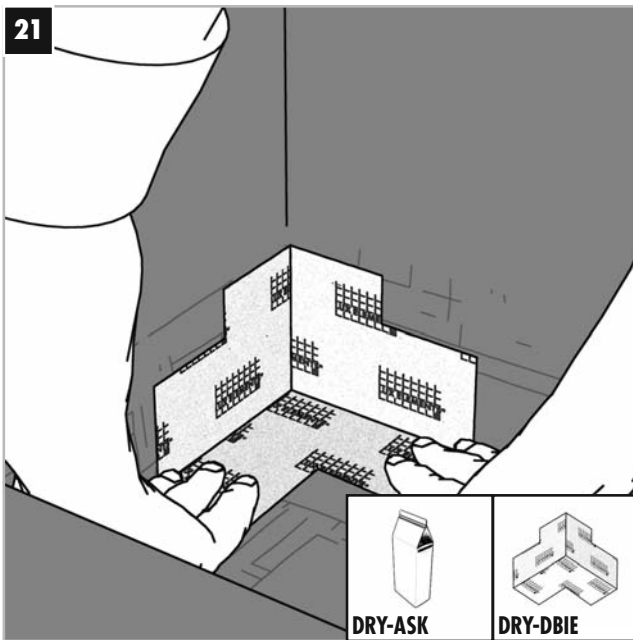
1.1

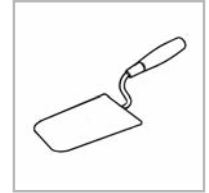
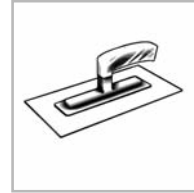
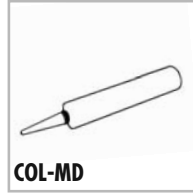
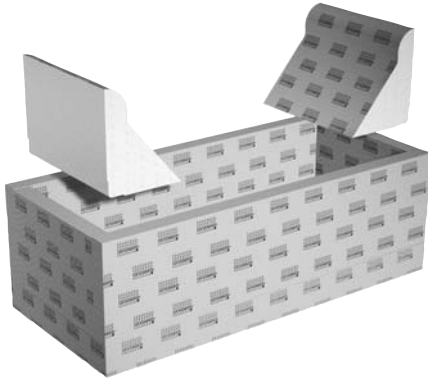


8 mm



1.1





D Bitte beachten Sie ...

... unsere Datenblätter, die weitere technische Informationen zur Montage und Verlegung von Belagsmaterialien enthalten. Sie können diese kostenlos von unserer Homepage herunterladen. Generell empfehlen wir bei einer Verlegung von Mosaik von < 5 x 5 cm eine Verklebung und Verfugung mit Reaktionsharz.

GB Please observe ...

... our data sheets. These contain further technical information regarding the assembly and installation of cladding materials. You may download them free of charge from our homepage. For mosaic tiles < 5 x 5 cm we generally recommend the use of epoxy for gluing and grouting.

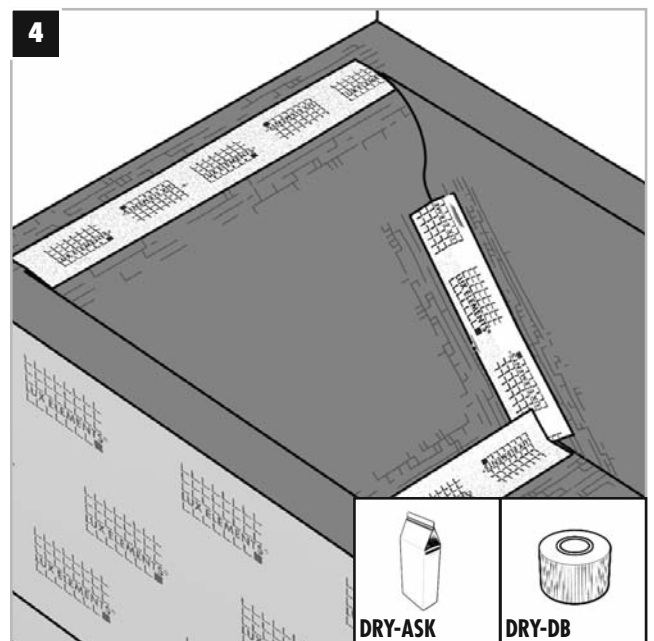
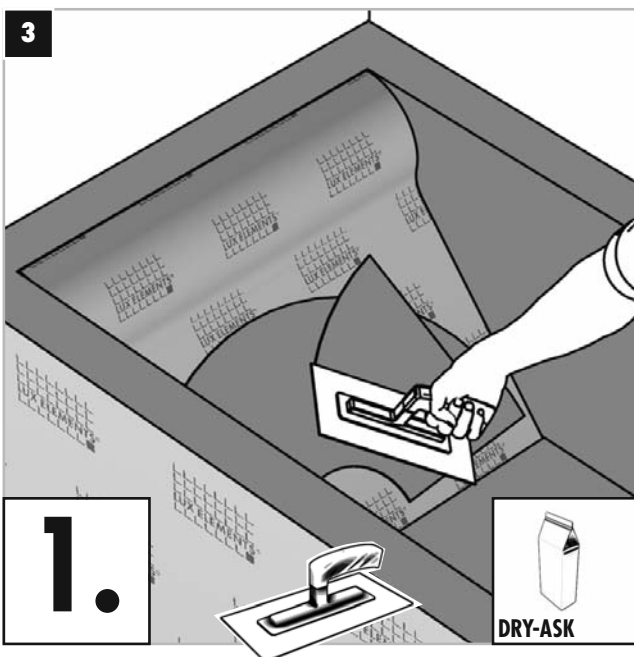
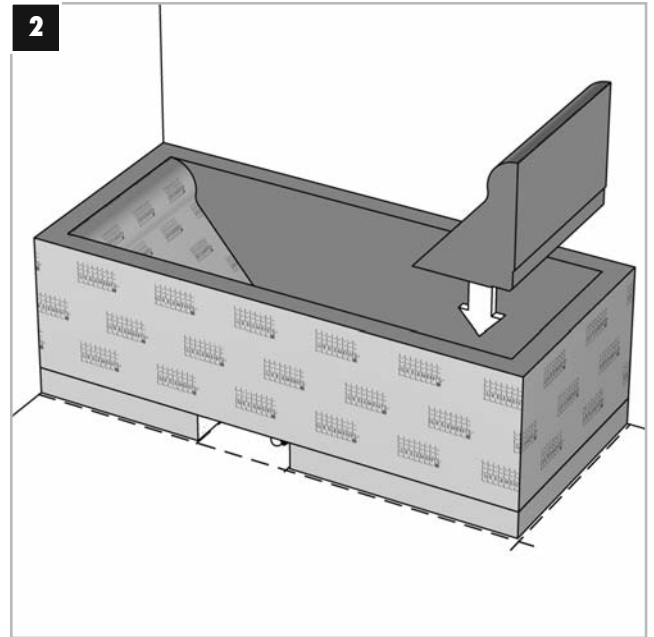
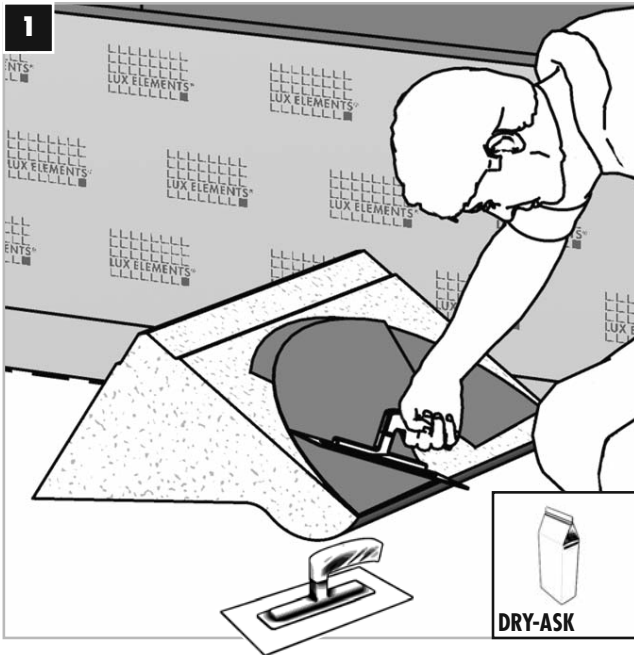
F Veuillez tenir compte ...

... de nos fiches techniques qui contiennent de plus amples informations techniques sur le montage et la pose des matériaux de revêtement. Vous pouvez les télécharger gratuitement sur notre site internet. Pour la mise en oeuvre de mosaïque d'un format < 5 x 5 nous conseillons un collage et un jointoyement à l'époxy.

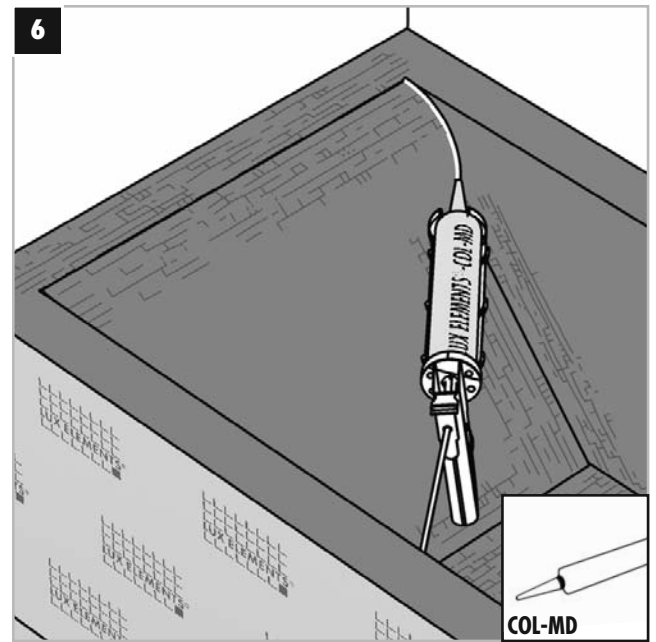
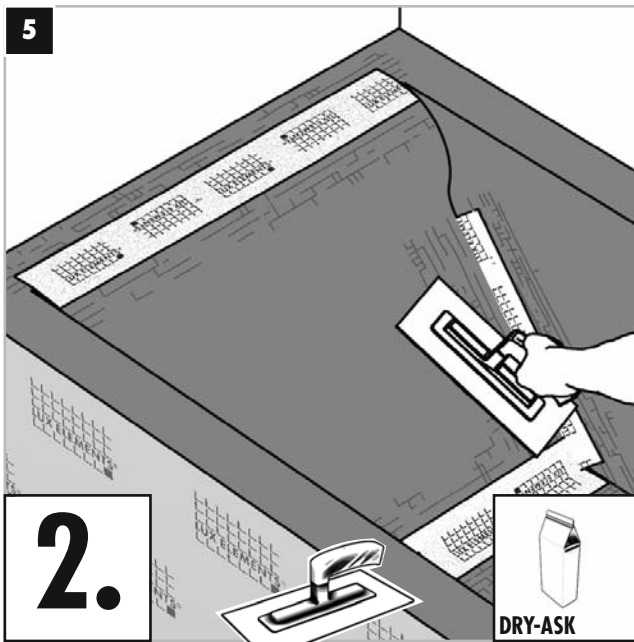
NL Gelieve op ...

... onze gegevensbladen te letten. Deze bevatten verdere technische informatie m.b.t. plaatsing van afdekmaterialen. U kan deze kosteloos van onze internetpagina downloaden. Algemeen adviseren wij bij het kleven en het voegen van mosaik < 5 x 5 cm een epoxylijm te gebruiken.

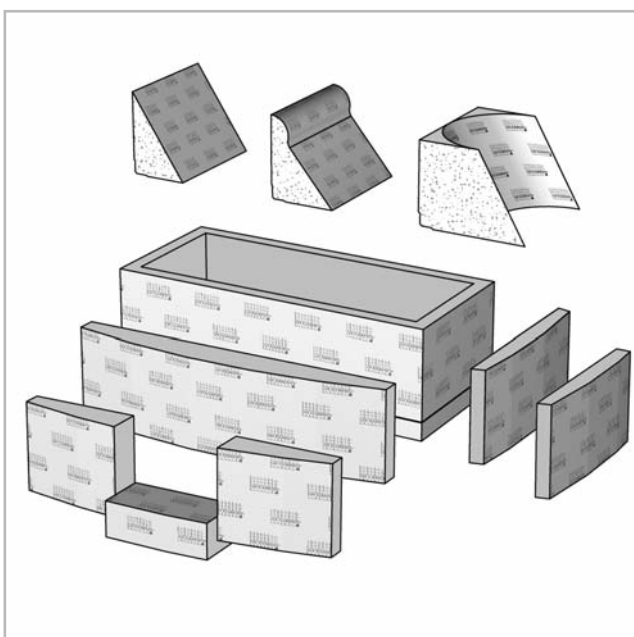
1.2



1.2



► 12 **2**



D Bitte beachten Sie ...

... die hier am Beispiel 'RELAX-BW EK' gezeigte Systematik gilt für alle Einbauteile, Montage der Anbauteile → siehe Seite 17

GB Please observe ...

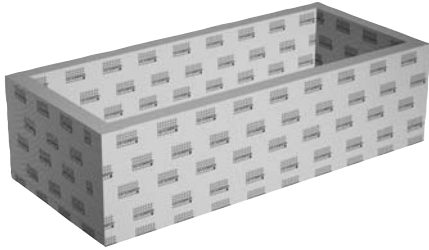
... the method shown here, using for example the 'RELAX-BW EK', is valid for all inlay elements; assembly of the attachment elements → see page 17

F Veuillez tenir compte ...

... l'exemple de montage donné ici avec l'élément « RELAX-BW EK » est valable pour tous les éléments → voir page 17

NL Gelieve op ...

... de systematiek die hier aan de hand van het voorbeeld 'RELAX-BW EK' getoond wordt, geldt voor alle montagesstukken, Montage van de aanbouw delen → zie pagina 17



D Bitte beachten Sie ...

... auch bei einer bereits werkseitig abgedichteten RELAX-BW muß beim Einbau eine weitere Lage DRY-ASK (siehe Seite 8) aufgetragen werden. Um die Dichtigkeit der gesamten Installation zu überprüfen, muß eine Probefüllung (3 Tage) vorgenommen werden. Diese ist mit dem beigefügten Prüfprotokoll (Seite 14) zu dokumentieren.

GB Please observe ...

... even if the RELAX-BW comes with a factory-made sealing another layer of DRY-ASK has to be applied during installation (see page 8). To check the sealing of the whole installation a sample filling has to be carried out (3 days). This is to be documented in the attached Test Report (page 14).

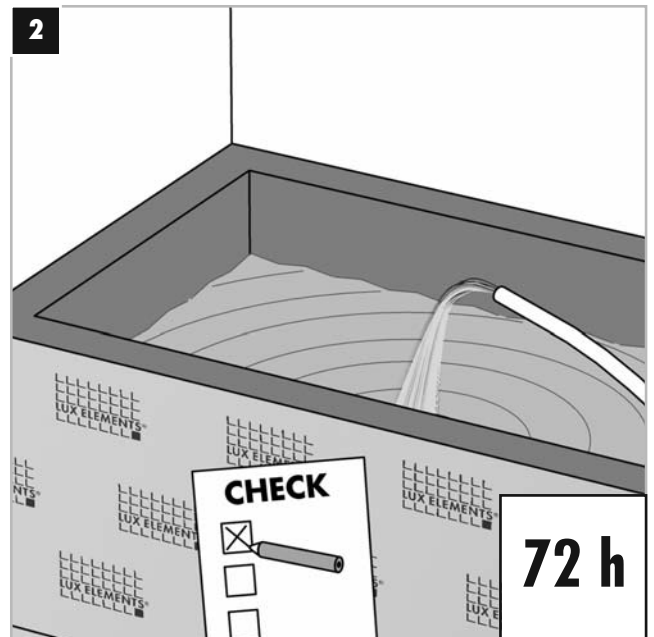
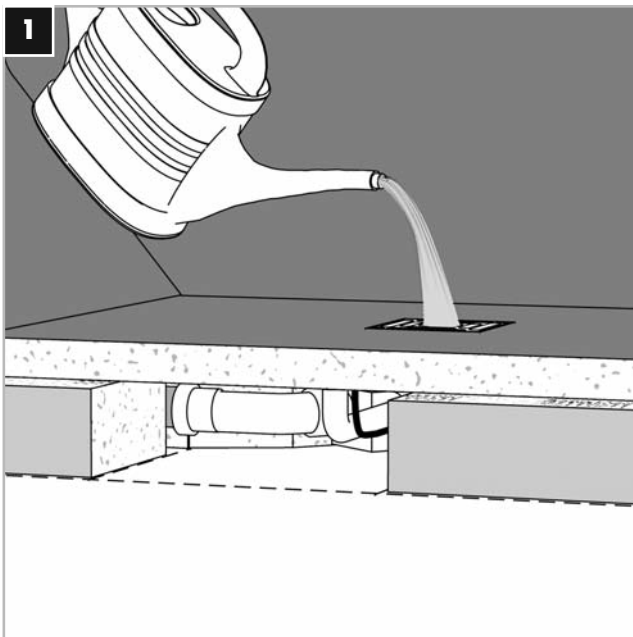
F Veuillez tenir compte ...

... Même pour un RELAX-BW déjà scellé en usine, une couche supplémentaire de DRY-ASK doit être appliquée au montage (voir page 8). Pour vérifier l'étanchéité de l'ensemble de l'installation, un remplissage d'essai (3 jours) doit être effectué. Ceci doit être documenté avec le procès verbal d'essai joint (page 14).

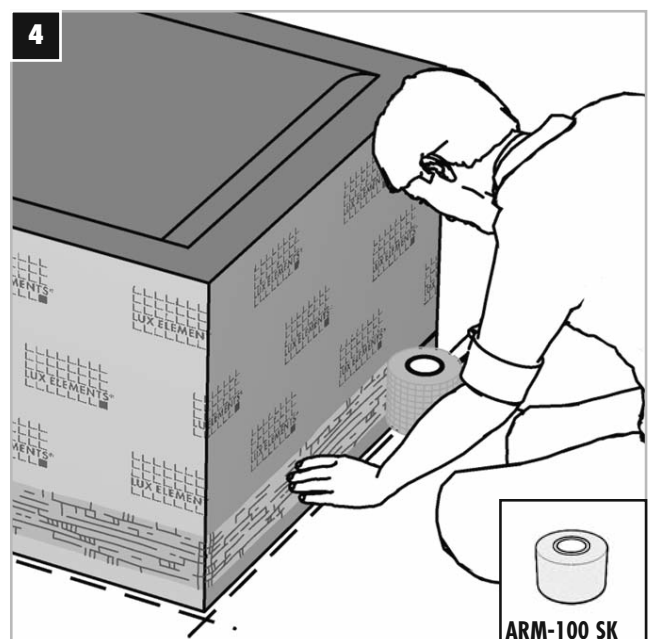
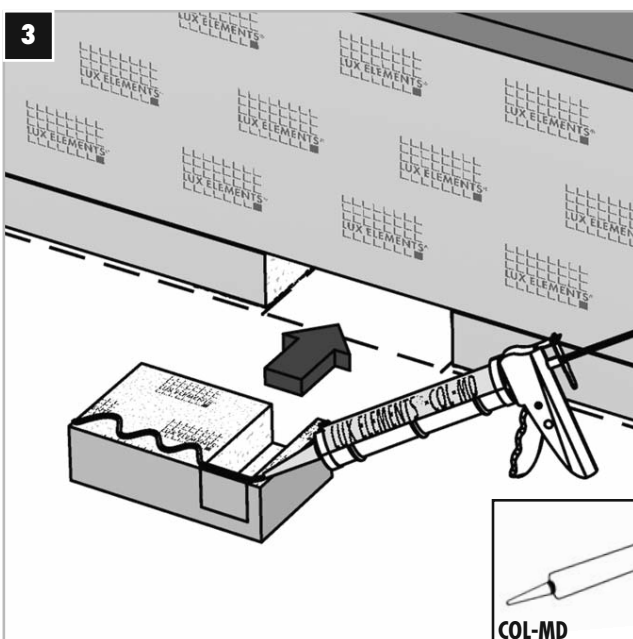
NL Gelieve op ...

... ook bij een reeds in de fabriek afgedichte RELAX-BW moet bij de montage nog een laag DRY-ASK (zie pagina 8) worden aangebracht. Om de dichtheid van de volledige installatie te controleren, moet er een proefvulling (3 dagen) worden uitgevoerd. Deze moet met het bijgevoegde testprotocol (pagina 14) worden gedocumenteerd.

2



D – Bitte die Hinweise auf Seite 12 beachten!
 GB – Please follow the notes on page 12!
 F – Veuillez respecter les conseils de la page 12 !
 NL – Gelieve de aanwijzingen op pagina 12 op te volgen!



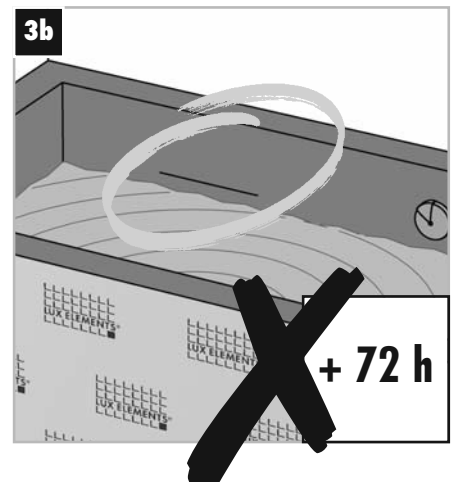
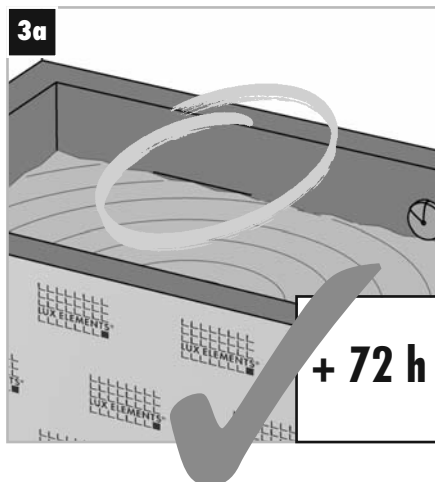
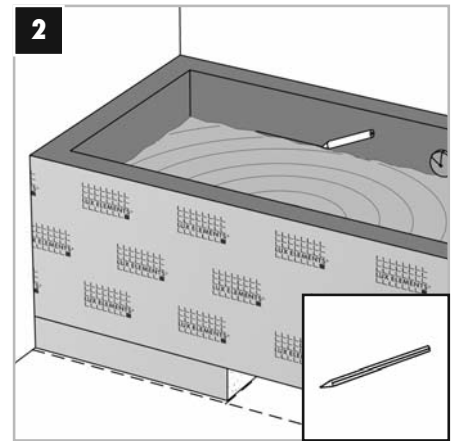
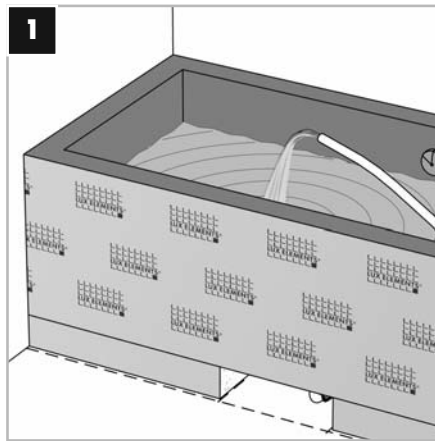
LUX ELEMENTS®-RELAX-BW

Prüfprotokoll Dichtigkeit

Sealing Test Report

Procès verbal d'essai d'étanchéité

Testprotocol dichtheid



Befüllt am: _____

Filled on · Rempli le · Gevuld op

Überprüft am: _____

Checked on · Vérifié le · Gecontroleerd op

durch: _____

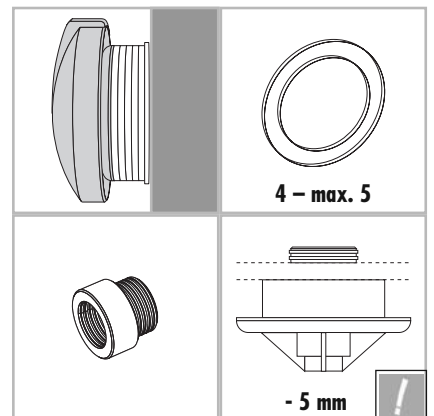
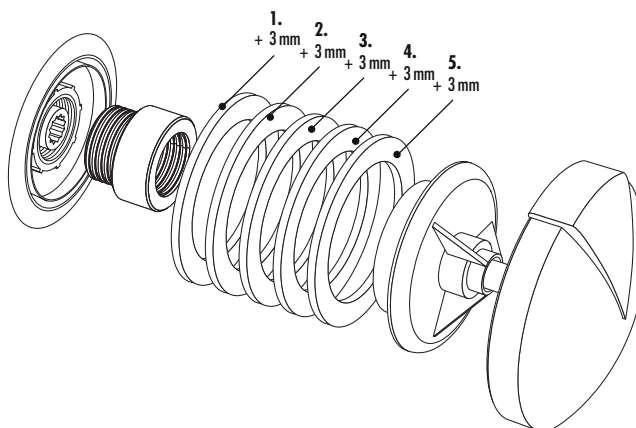
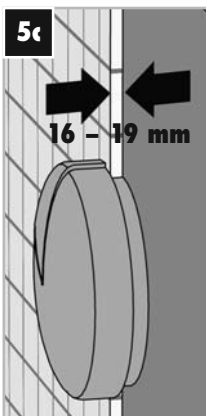
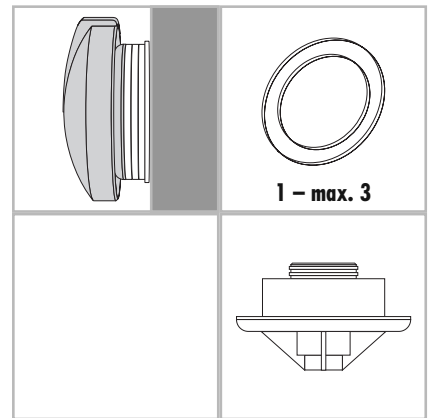
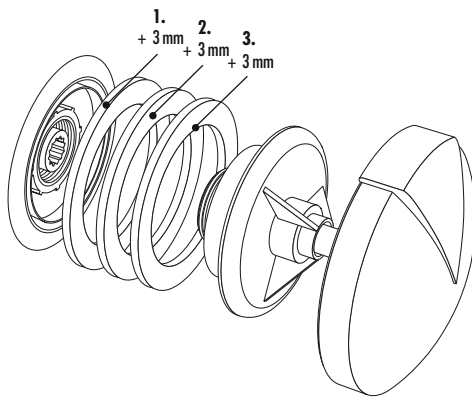
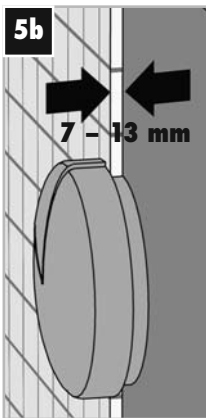
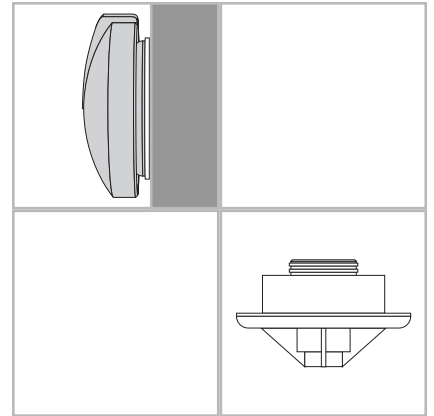
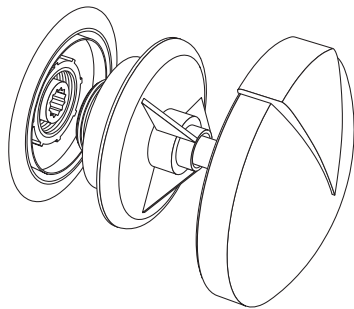
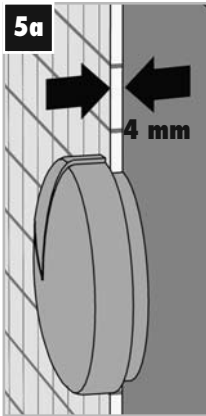
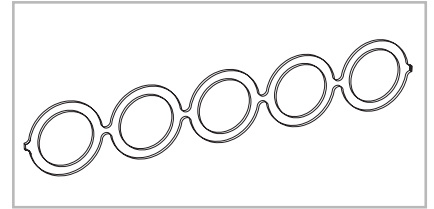
by · par · door

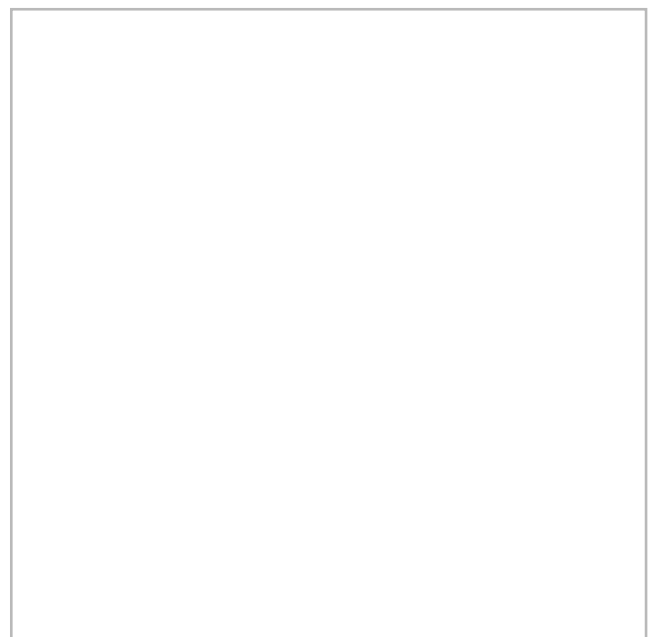
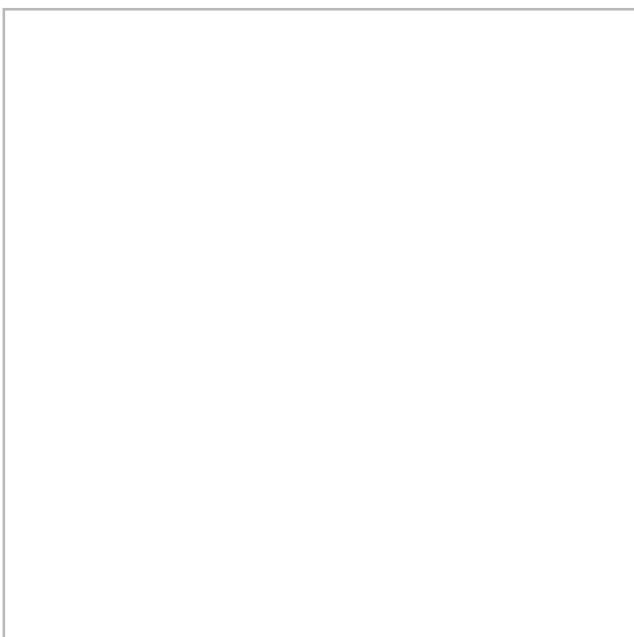
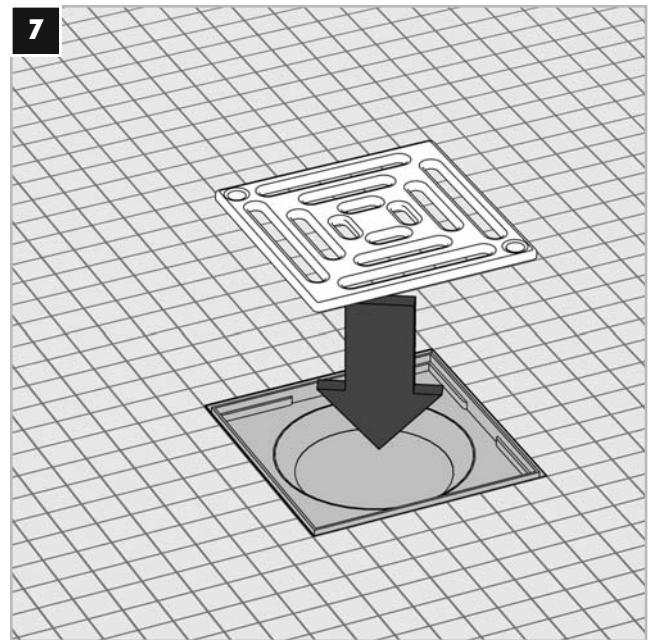
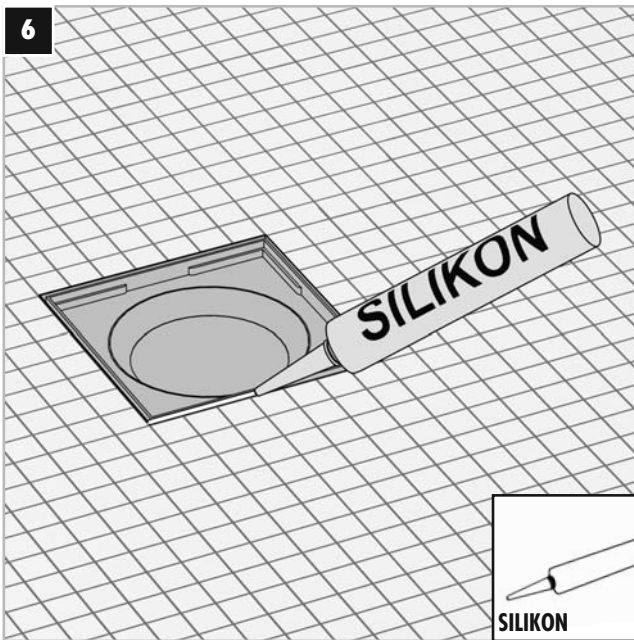
durch: _____

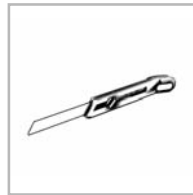
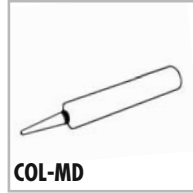
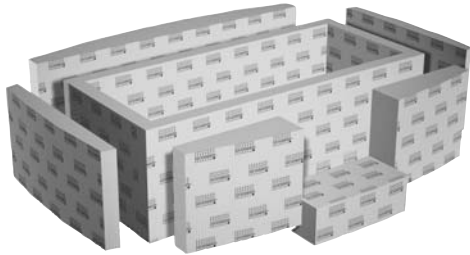
by · par · door

Unterschrift: _____

Signature · Signature · handtekening







D Bitte beachten Sie ...

... unsere Datenblätter, die weitere technische Informationen zur Montage und Verlegung von Belagsmaterialien enthalten. Sie können diese kostenlos von unserer Homepage herunterladen. Generell empfehlen wir bei einer Verlegung von Mosaik von < 5 x 5 cm eine Verklebung und Verfugung mit Reaktionsharz.

GB Please observe ...

... our data sheets. These contain further technical information regarding the assembly and installation of cladding materials. You may download them free of charge from our homepage. For mosaic tiles < 5 x 5 cm we generally recommend the use of epoxy for gluing and grouting.

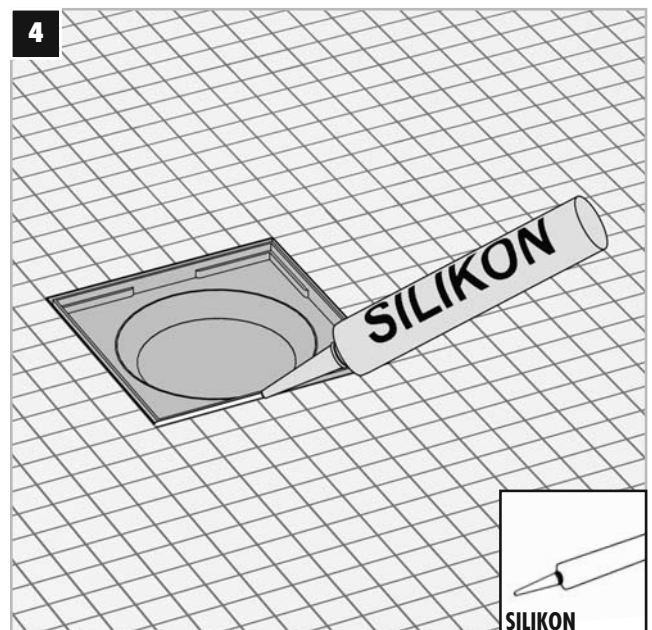
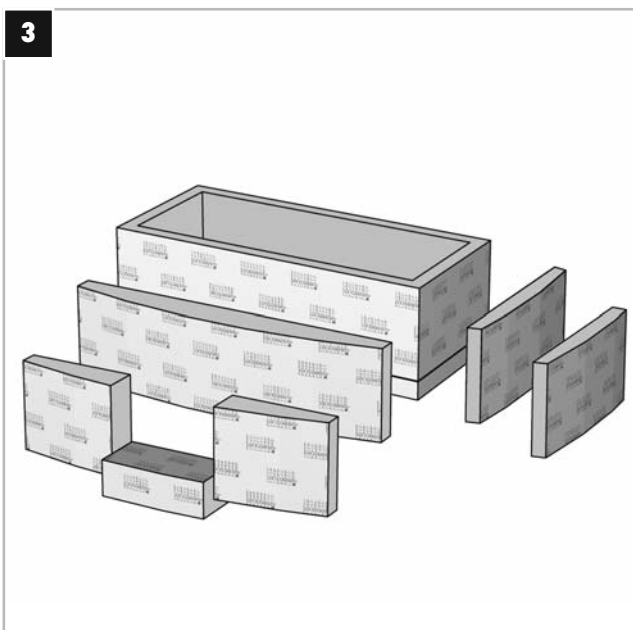
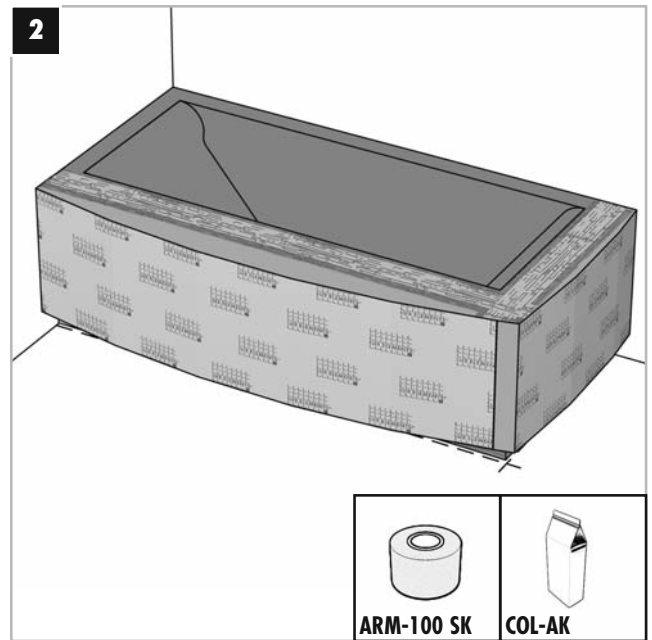
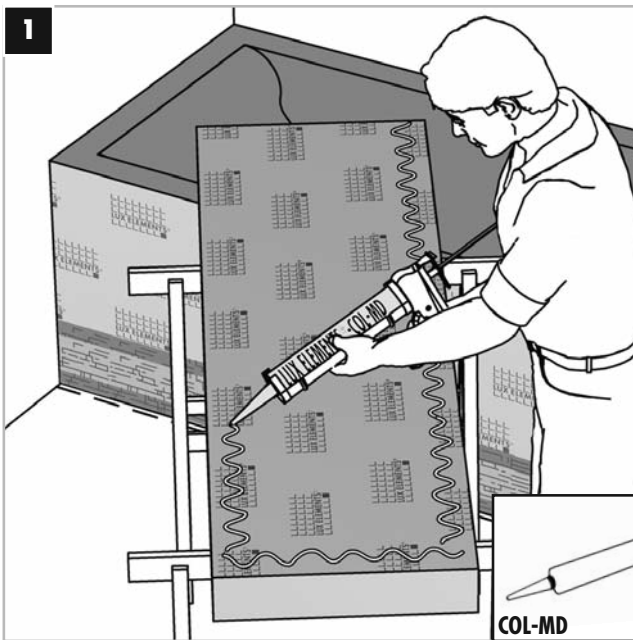
F Veuillez tenir compte ...

... de nos fiches techniques qui contiennent de plus amples informations techniques sur le montage et la pose des matériaux de revêtement. Vous pouvez les télécharger gratuitement sur notre site internet. Pour la mise en oeuvre de mosaïque d'un format < 5 x 5 nous conseillons un collage et un jointoyement à l'époxy.

NL Gelieve op ...

... onze gegevensbladen te letten. Deze bevatten verdere technische informatie m.b.t. plaatsing van afdekmaterialen. U kan deze kosteloos van onze internetpagina downloaden. Algemeen adviseren wij bij het kleven en het voegen van mosaik < 5 x 5 cm een epoxylijm te gebruiken.

3



D – Die hier beispielhaft gezeigte Systematik gilt für alle Einbausituationen und Anbauteile
 GB – The method shown here for this example is valid for all installation situations and attachment elements
 F – L'exemple de montage donné ici est valable pour toutes les situations de montage d'éléments.
 NL – De systematiek die hier als voorbeeld getoond wordt, geldt voor alle montagesituaties en aanbouwdelen

D – Bezüglich Farb-Set, Ablauf und Verfliesung bitte die Hinweise auf Seite 15 beachten!
 GB – Please follow the notes on page 15 regarding equipment set, floor drain and tiling!
 F – Concernant le set de finition, le siphon de sol et le carrelage, veuillez respecter les conseils de la page 15 !
 NL – Met betrekking tot afmontageset, afloop en betegeling gelieve de aanwijzingen op pagina 15 op te volgen!

L L L L L L L L L L
 L L L L L L L L L L
 L L L L L L L L L L
LUX ELEMENTS®
 L L L L L L L L L L



D
 LUX ELEMENTS GmbH & Co. KG
 An der Schusterinsel 7
 D - 51379 Leverkusen-Opladen

Tel. +49 (0) 21 71/ 72 12 - 0
 Fax +49 (0) 21 71/ 72 12 40

E-Mail info@luxelements.de
 Web www.luxelements.com

F
 LUX ELEMENTS S.A.S.
 ZI-31, rue d'Ensisheim
 F - 68190 Ungersheim

Tél. +33 (0) 3 89 83 69 79
 Fax +33 (0) 3 89 48 83 27

E-Mail info@luxelements.fr
 Web www.luxelements.fr

FACHVERBAND
 FLIESEN
 UND NATURSTEIN
im Zentralverband des Deutschen Baugewerbes

CONNEXION
 CARRELAGE


 Systèmes
 Céramiques

EUF


 VSPH
 ASCC
 ASCP

FECAMC

BYGGKERAMIKKFORENINGEN

03/2009 D – Technische Änderungen vorbehalten
 GB – Subject to technical alterations
 F – Sous réserve de modifications techniques
 NL – Onder voorbehoud van technische veranderingen

